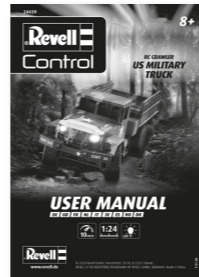


24439

8+

8 INHALT / CONTENT / CONTENU / INHOUD / CONTENIDO / CONTENUTO / INNEHÅLL / INNHOLD / INDHOLD



9 ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / RESERVEONDERDELEN / PEZZI DI RICAMBIO / RESERVDLAR / PIEZAS DE REPUESTO / RESERVEDELER / RESERVEDELE

44217



44218



44219



44223



44224



44222



44221



44220



- DE** Ersatzteile bekommen Sie im Online Shop unter www.revell.de oder bei Ihrem Händler vor Ort. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Ihren zuständigen Distributeur.
- GB** You can obtain spare parts in the online shop at www.revell.de or from your local dealer. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer or responsible distributor.
- FR** Les pièces de rechange sont disponibles dans la boutique en ligne à l'adresse www.revell.de ou chez votre revendeur local. Les commandes de pièces de rechange en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur compétent.
- NL** Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar in de onlineshop op www.revell.de of bij uw plaatselijke dealer. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgehandeld via de betreffende distributeurs. Neem contact op met uw verkoper of de verantwoordelijke distributeur.
- ES** Las piezas de repuesto están disponibles en la tienda online en www.revell.de o en su distribuidor local. Los pedidos de piezas de repuesto desde el resto de países serán tramitados por los distribuidores correspondientes. Póngase en contacto con su comercio o distribuidor especializado.
- IT** I pezzi di ricambio sono disponibili nel negozio online all'indirizzo www.revell.de o presso il vostro rivenditore locale. Gli ordini dei pezzi di ricambio provenienti da altri Paesi vengono gestiti dai rispettivi distributori. Contattare il rivenditore o il distributore locale.
- SE** Reservdelar finns i webbutiken på www.revell.de eller hos din lokala återförsäljare. Reservdelbeställningar från övriga länder hanteras av respektive distributör. Var god kontakta din återförsäljare eller ansvariga distributör.
- NO** Reservdeler finner du i nettbutikken på www.revell.de eller hos din lokale forhandler. Reservdelsbestillinger fra de andre landene avvikles via de aktuelle distributørene. Kontakt forhandleren eller ansvarlig distributør.
- DK** Reserve dele findes i onlinebutikken på www.revell.de eller hos din lokale forhandler. Bestilling af reserve dele fra andre lande foregår gennem de pågældende distributører. Kontakt din forhandler eller ansvarlige distributør.

Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden, die das folgende Bildzeichen tragen:
This toy must only be connected to devices of protection category II featuring the following icon:
Le jouet ne peut être raccordé qu'à des appareils appartenant à la classe de protection II et munis du pictogramme suivant:
Het speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparaten van beschermingsklasse II met het volgende symbool:
El juguete solo puede ser conectado a equipos de clase de protección II que lleven el siguiente símbolo:
Il giocattolo può essere collegato solo ad apparecchi della classe di isolamento II, che recano il seguente simbolo:
Leksaken får endast anslutas till apparater av skyddsklass II som bär följande märkning:
Legetøjet skal kun kobles til apparater i verneklasse II som har følgende billedskilt:
Legetøjet må kun tilsluttes apparater i beskyttelsesklasse II, der bærer følgende billedsymbol:



SERVICE?



SCAN ME

(only DE, GB, FR)
www.revell-service.de

10 MONTAGE-SERVICE / ASSEMBLY SERVICE / SERVICE DE MONTAGE / MONTAGESERVICE / SERVICIO DE MONTAJE / ASSISTENZA PER IL MONTAGGIO / MONTERINGSSERVICE / MONTERING-SERVICE / MONTAGE-SERVICE

- DE** Sie benötigen Hilfe bei der Montage der Vorder- und Hinterachsen, bzw. beim Tausch der Blattfedern? Nutzen Sie dazu bitte unser Erklärvideo auf unserem Youtube-Kanal und scannen Sie dazu den QR-Code.
- GB** Need help fitting the front and rear axles or replacing the leaf springs? Scan the QR code to watch our video tutorials on Youtube.
- FR** Avez-vous besoin d'aide pour le montage des essieux avant et arrière ou pour le remplacement des ressorts à lames? Veuillez utiliser notre vidéo d'explication sur notre chaîne Youtube et scannez le code QR.
- NL** Heeft u hulp nodig bij de montage van de voor- en achteras of bij het vervisselen van de bladveren? Gebruik dan onze video met uitleg op ons YouTube-kanaal en scan de QR-code.
- ES** ¿Necesita ayuda con el montaje de los ejes delantero y trasero, o con el cambio



de las ballestas? Utilice nuestro video explicativo de nuestro canal de Youtube y escanee el código QR.

IT Hai bisogno di aiuto per il montaggio dell'asse anteriore e posteriore o per la sostituzione delle molle a balestra? Utilizza il video illustrativo sul nostro canale Youtube e scansiona il codice QR.

SE Behöver du hjälp med att montera fram- och bakaxlar, eller byta bladfjädrar? Ta hjälp av instruktionsvideon på vår Youtube-kanal och skanna QR-koden.

NO Trenger du hjelp til monteringen av fram- og bakakslene, det vil si til utskifting av bladfjærene? Bruk gjerne vår instruksjonsvideo på vår Youtube-kanal ved å skanne inn QR-koden.

DK Har du brug for hjælp til at montere for- og bagakslerne eller udskifte bladfedrene? Brug vores instruktionsvideo til dette fra vores Youtube-kanal og scan QR-koden.

Revell

Control

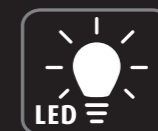
RC CRAWLER

US MILITARY TRUCK



USER MANUAL

DE GB FR NL IT SE ES NO DK



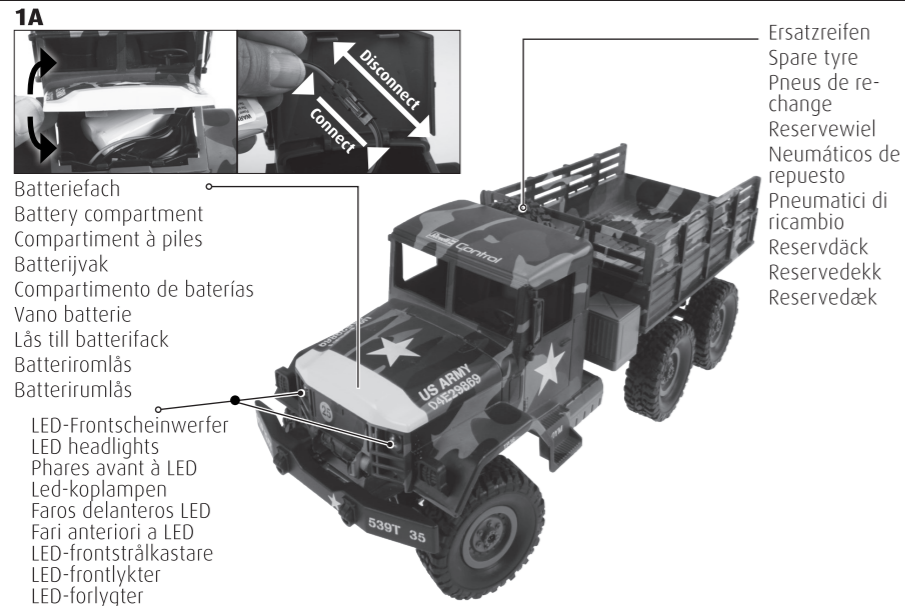
Revell

www.revell.de

© 2020 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.
REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China.
Distributed in the UK by: Carrera Revell UK Ltd, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom

V 01.00

1 ÜBERSICHT DES MODELLS / OVERVIEW OF THE MODEL / APERÇU DU MODÈLE / OVERZICHT VAN HET MODEL / PANORAMICA GENERALE DEL MODELLO / ÖVERSICHT ÖVER MODELLEN / VISTA GENERAL DEL MODELO / ÖVERSICHT OVER MODELLEN / ÖVERSICHT OVER MODELLERNE

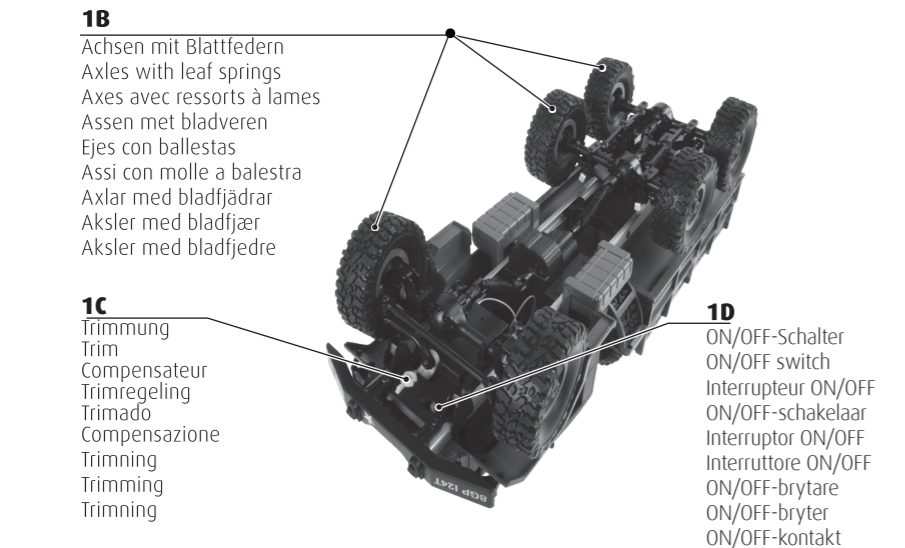


1A

Ersatzreifen
Spare tyre
Pneus de rechange
Reservewiel
Neumáticos de repuesto
Pneumatici di ricambio
Reservdäck
Reservevedek
Reservedæk

Batteriefach
Battery compartment
Compartment à piles
Batterijvak
Compartimento de baterías
Vano batterie
Läs till batterifack
Batteriromlås
Batteriumlås

LED-Frontscheinwerfer
LED headlights
Phares avant à LED
Led-koplampen
Faros delanteros LED
Fari anteriori a LED
LED-frontstrålkastare
LED-frontlykter
LED-forlykter



1B

Achsen mit Blattfedern
Axes with leaf springs
Axes avec ressorts à lames
Assen met bladveren
Ejes con ballestas
Assi con molle a balestra
Axlar med bladfjädrar
Aksler med bladfjær
Aksler med bladfedre

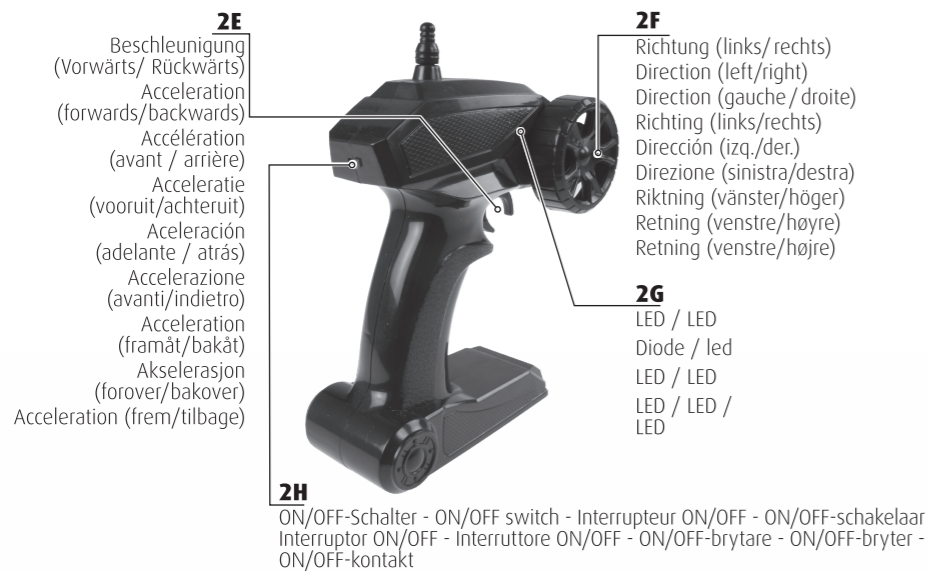
1C

Trimmung
Trim
Compensateur
Trimregeling
Trimado
Compensazione
Trimming
Trimming
Trimming

1D

ON/OFF-Schalter
ON/OFF switch
Interrupteur ON/OFF
ON/OFF-schakelaar
Interruptor ON/OFF
Interruttore ON/OFF
ON/OFF-brytare
ON/OFF-bryter
ON/OFF-kontakt

2 ÜBERSICHT DER FERNSTEUERUNG / OVERVIEW OF THE REMOTE CONTROL / APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE / OVERZICHT VAN DE AFSTANDSBEDIENING / PANORAMICA GENERALE DEL RADIOCOMANDO / ÖVERSICHT ÖVER FJÄRRKONTROLLEN / VISTA GENERAL DEL CONTROL REMOTO / ÖVERSICHT FJERNKONTROLL / ÖVERSICHT OVER FJERNBETJENING



2E

Beschleunigung
(Vorwärts/ Rückwärts)
Acceleration
(forwards/backwards)
Accélération
(avant / arrière)
Acceleratie
(voortuit/achteruit)
Acceleración
(adelante / atrás)
Accelerazione
(avanti/indietro)
Acceleration
(framåt/bakåt)
Akselerasjon
(forover/bakover)
Acceleration (frem/tilbage)

2F

Richtung (links/rechts)
Direction (left/right)
Direction (gauche/droite)
Richting (links/rechts)
Dirección (izq./der.)
Direzione (sinistra/destra)
Riktning (vänster/höger)
Retning (venstre/høyre)
Retning (venstre/højre)

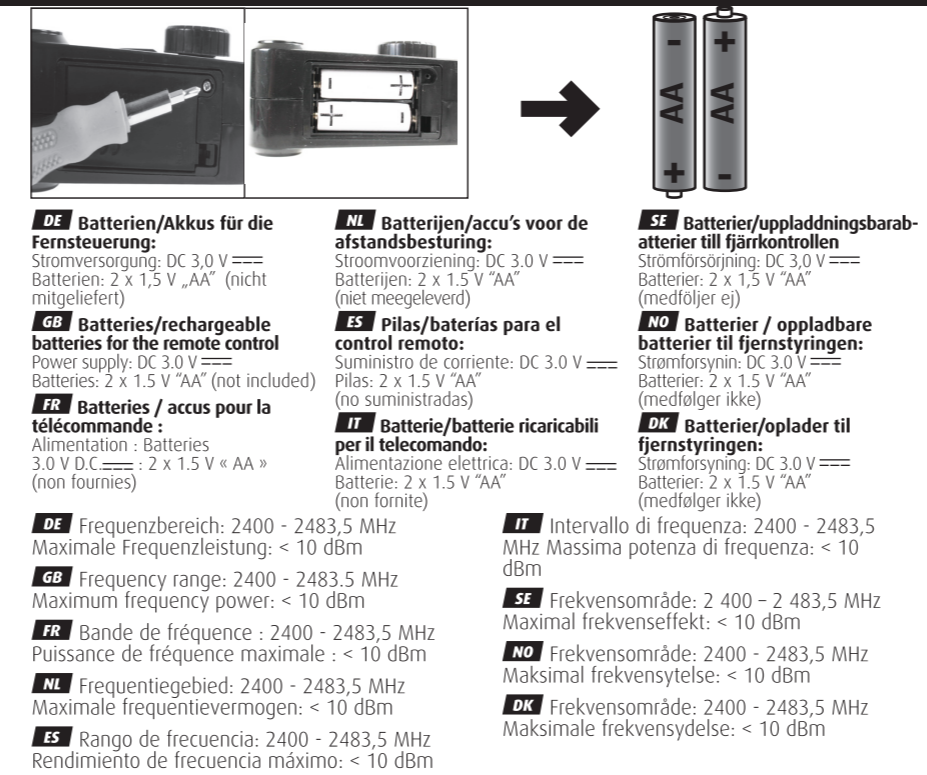
2G

LED / LED
Diode / led
LED / LED
LED / LED / LED

2H

ON/OFF-Schalter - ON/OFF switch - Interrupteur ON/OFF - ON/OFF-schakelaar
Interruptor ON/OFF - Interruttore ON/OFF - ON/OFF-brytare - ON/OFF-bryter - ON/OFF-kontakt

3 FERNSTEUERUNG / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / AFSTANDSBESTURING / CONTROL REMOTO / TELECOMANDO / FJÄRRKONTROLL / FJERNSTYRING / FJERNSTYRING



DE Batterien/Akkus für die Fernsteuerung:
Stromversorgung: DC 3,0 V
Batterien: 2 x 1,5 V „AA“ (nicht mitgeliefert)

GB Batteries/rechargeable batteries for the remote control
Power supply: DC 3.0 V
Batteries: 2 x 1.5 V „AA“ (not included)

FR Batteries / accus pour la télécommande :
Alimentation : Batteries 3.0 V D.C. : 2 x 1.5 V « AA » (non fournies)

DE Frequenzbereich: 2400 - 2483,5 MHz
Maximale Frequenzleistung: < 10 dBm

GB Frequency range: 2400 - 2483.5 MHz
Maximum frequency power: < 10 dBm

FR Bande de fréquence : 2400 - 2483,5 MHz
Puissance de fréquence maximale : < 10 dBm

NL Frequentiegebied: 2400 - 2483,5 MHz
Maximale frequentievermogen: < 10 dBm

ES Rango de frecuencia: 2400 - 2483,5 MHz
Rendimiento de frecuencia máximo: < 10 dBm

NL Batterijen/accu's voor de afstandsbesturing:
Stroomvoorziening: DC 3,0 V
Batterijen: 2 x 1,5 V „AA“ (niet meegeleverd)

ES Pilas/baterías para el control remoto:
Suministro de corriente: DC 3.0 V
Pilas: 2 x 1.5 V „AA“ (no suministradas)

IT Batterie/batterie ricaricabili per il telecomando:
Alimentazione elettrica: DC 3.0 V
Batterie: 2 x 1.5 V „AA“ (non fornite)

SE Batterier/uppdragningsbarabatterier till fjärrkontrollen
Strömförsörjning: DC 3,0 V
Batterier: 2 x 1,5 V „AA“ (medföljer ej)

NO Batterier / oppladbare batterier til fjernstyringen:
Strømforsyning: DC 3,0 V
Batterier: 2 x 1,5 V „AA“ (medfølger ikke)

DK Batterier/oplader til fjernstyringen:
Strømforsyning: DC 3,0 V
Batterier: 2 x 1,5 V „AA“ (medfølger ikke)

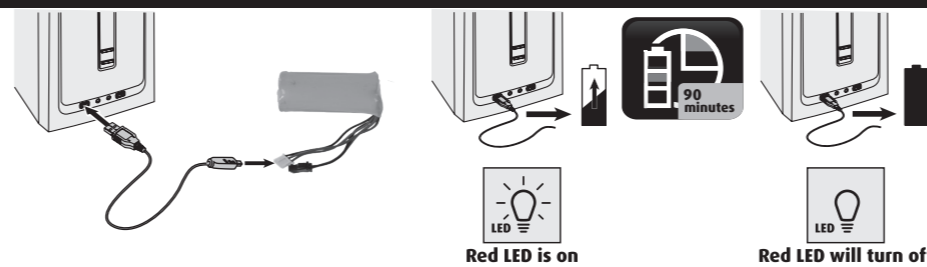
IT Intervallo di frequenza: 2400 - 2483,5 MHz
Massima potenza di frequenza: < 10 dBm

SE Frekvensområde: 2 400 - 2 483,5 MHz
Maximal frekvensseffekt: < 10 dBm

NO Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz
Maksimal frekvensytelse: < 10 dBm

DK Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz
Maksimal frekvensydelse: < 10 dBm

4 LADEN DES AKKUS / CHARGING THE BATTERY / RECHARGER LA BATTERIE / OPLADEN VAN DE BATTERIJ / CARICARE LA BATTERIA / LADDAR BATTERIET / CARGANDO LA BATERIA / LADER BATTERIET / OPLADNING AF BATTERIET



DE Batterien/Akkus für das Modell:
Stromversorgung: Nennleistung: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh LiPo Batterie (mitgeliefert)

GB Batteries/rechargeable batteries for the model:
Power supply: Power rating: DC 7.4 V / 500 mAh / 3.70 Wh LiPo battery (included)

FR Batteries / accus du modèle :
Alimentation : Puissance nominale DC 7,4 V / 500 mAh / Batterie LiPo 3,70 Wh (incluse)

DE Batterien/Akkus für das Modell:
Stromversorgung: Nennleistung: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh LiPo Batterie (inbegrepen)

NL Batterijen/accu's voor het model:
Stroomvoorziening: Nominale vermogen: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh Li-Po-batterij (inbegrepen)

ES Pilas/baterías para el modelo:
Suministro de corriente: Rendimiento nominal: DC 7,4 V 500 mAh / batería 3,70 Wh LiPo (incluida)

IT Batterie/batterie ricaricabili per il modello:
Alimentazione elettrica: Potenza nominale: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh Batteria LiPo (integrata)

SE Batterier/uppdragningsbara batterier till modellen:
Strömförsörjning: Nominell effekt: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh LiPo-batteri (integrerat)

NO Batterier / oppladbare batterier for modellen:
Strømforsyning: Nominell effekt: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh LiPo-batteri (integrert)

DK Batterier/oplader til modellen:
Strømforsyning: Nominel ydelse: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh LiPo batteri (integreret)

USB-Ladegerät:
Stromversorgung: DC 5 V über USB-Port bis max. 500 mA

USB-lader:
Stroomvoorziening: DC 5 V via USB-poort tot max. 500 mA

Cargador USB:
Suministro de corriente: DC 5 V mediante puerto USB hasta un máximo de 500 mA

Caricabatteria USB:
Alimentazione elettrica: DC 5 V

USB-laddare:
Strömförsörjning: DC 5 V via USB-port upp till max. 500 mA

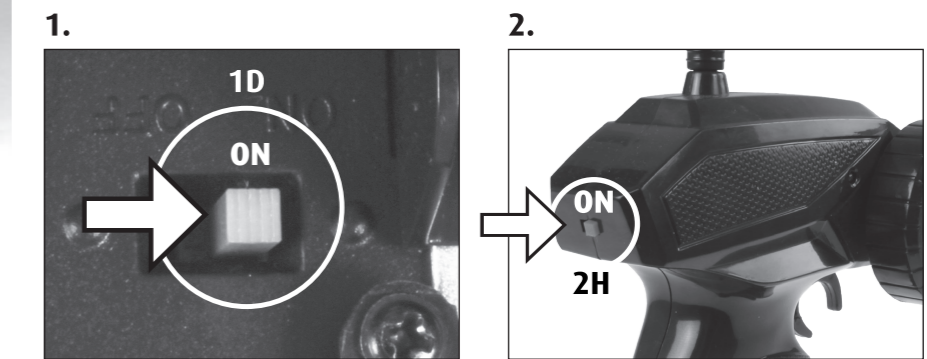
USB-oppladningsapparat:
Strømforsyning: DC 5 V over USB-port opp til maks. 500 mA

Red LED is on

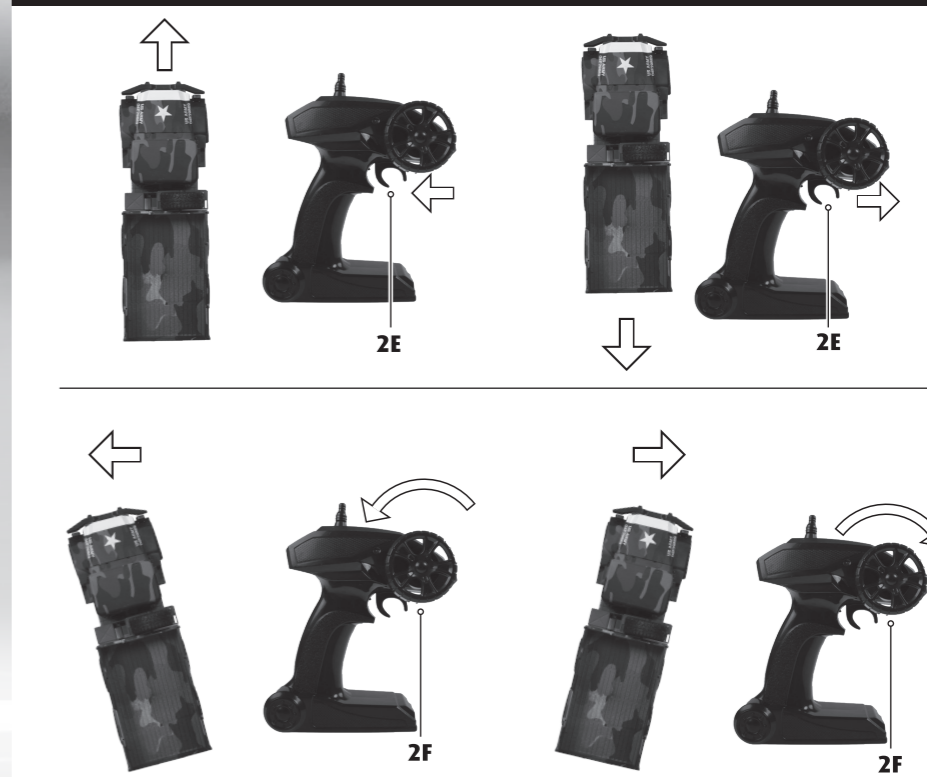
Red LED will turn off

DE Achtung: Bitte Akku nie im Modell laden. **GB** Attention: Please never charge the battery in the model. **FR** Attention : ne jamais charger la batterie dans le modèle. **NL** Let op: Laad de batterij in het model nooit op. **ES** Atención: Por favor, nunca cargue la batería del modelo. **IT** Attenzione: si prega di non caricare mai la batteria nel modello. **SE** Obs! Ladda aldrig batteriet i modellen. **NO** OBS: Lad aldri batteriet i modellen. **DK** OBS: Oplad aldrig batteriet i modellen.

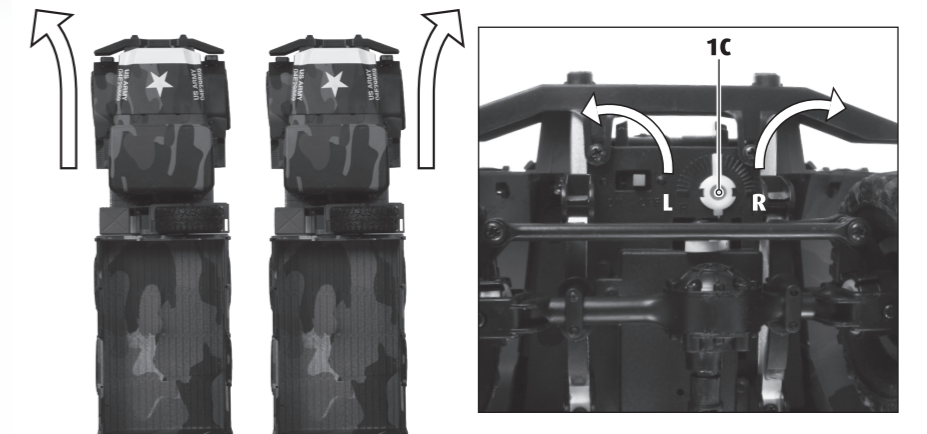
5 START / START / DÉCOLLAGE / START / INICIO / AVVIO / START / START / START



6 FAHRZEUGSTEUERUNG / VEHICLE CONTROL / CONTRÔLE DU VÉHICULE / BESTUREN VAN DE AUTO / CONTROL DEL VEHÍCULO / COMANDO DEL VEICOLO / STYRA BILEN / BILSTYRING / KØRETØJSSTYRING



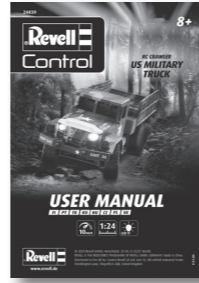
7 TRIMMEN DER STEUERUNG / STEERING TRIM ADJUSTMENT / ÉQUILIBRAGE DE LA COMMANDE / TRIMMEN VAN DE BESTURING / TRIMADO DE LA DIRECCIÓN / REGOLAZIONE DEL COMANDO / TRIMMA STYRINGEN / TRIMME STYRINGSKONTROLLEN / TRIMMING AF STYRINGEN



24439

8+

8 SISÄLTÖ / CONTEÚDO / İÇİNDEKILER / СОДЕРЖАНИЕ / TARTALOM / OBSAH / ZAWARTOŚĆ / OBSAH



9 VARAOSAT / PEÇAS DE REPOSIÇÃO / YEDK PARÇALAR / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ / CSEREALKATRÉSZEK / NÁHRADNÍ DÍLY / CZĘŚCI ZAMIENNE / NÁHRADNÉ DIELY

44217



44218



44219



44223



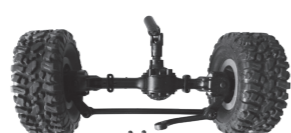
44224



44222



44221



44220



FI Varaosat löytyvät verkkokaupasta osoitteesta www.revell.de tai paikalliselta jälleenmyyjältä. Muista maista kuin Saksasta tehtävät varaosatilaukset hoidetaan kulloisenkin jakelijan kautta. Ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai vastuussa olevaan jakelijaan.

PT As peças de reposição estão disponíveis na loja online em www.revell.de ou no seu revendedor local. As encomendas de peças de substituição de outros países são tratadas pelos respetivos distribuidores. Contacte o seu revendedor ou o seu distribuidor responsável.

TR Yedek parçaları www.revell.de adresindeki çevrimiçi mağazada veya yerel satıcınızda bulabilirsiniz. Diğer ülkelerden yapılan yedek parça siparişleri, ilgili distribütörler üzerinden gerçekleştirilir. Lütfen satıcınız veya yetkili distribütörünüze ile iritabata geçin.

RU Запасные части можно приобрести в интернет-магазине по адресу www.revell.de или у местного дилера. Заказы запчастей из других стран осуществляются через соответствующих дистрибьюторов. Свяжитесь с продавцом или соответствующим дистрибьютором.

HU Pótkatrészek megtalálhatók a www.revell.de webáruházban vagy a helyi kereskedőnél. Egy egyéb országokból érkező pótkatrész rendeléseket a vonatkozó forgalmazó bonyolítja le. Kérjük vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével, vagy az illetékes forgalmazóval.

CZ Náhradní díly najdete v internetovém obchodě na adrese www.revell.de nebo u místního prodejce. Objednávky náhradních dílů ze zbylých zemí se vybavují přes příslušné distributory. Kontaktujte svého prodejce nebo svého kompetentního distributora.

PL Części zamienne można znaleźć w sklepie internetowym pod adresem www.revell.de lub u lokalnego dealera. Zamówienia części zamiennych z dostawą do innych krajów są realizowane przez odpowiednich dystrybutorów. Prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub odpowiednim dystrybutorem.

SK Náhradné diely nájdete v internetovom obchode na adrese www.revell.de alebo u miestneho predajcu. Objednávky náhradných dielov z ostatných krajín sa vybavujú cez príslušných distribútorov. Kontaktujte svojho obchodníka alebo kompetentného distribútora.

Telun saa liittää vain suojausluokan II laitteisiin, joissa on seuraavanlainen merkki:
O brinquedo apenas pode ser ligado a aparelhos da classe de proteção II que possuem o seguinte símbolo:



Oyuncağ sadece, koruma sınıfı II'ye ait şu görsel işarete sahip cihazlara bağlanabilir:
Игрушку можно подключать только к устройствам класса защиты II, на которые нанесен такой графический символ:
A játéket csak olyan II. védelmi osztályba tartozó készülékekhez szabad csatlakoztatni, amelyeken megtalálható a következő szimbólum.
Hračku lze pripojiť pouze k prístrojom ochranné triedy II, ktoré majú nasledujúci obrázkové symboly:
Zabawkę można podłączyć tylko do urządzeń o klasie ochronności II, które oznaczone są następującym symbolem:
Hračka sa dá pripojiť iba k prístrojom ochrannej triedy II, ktoré majú nasledujúce obrázkové symboly:

SERVICE?



SCAN ME

(only DE, GB, FR)
www.revell-service.de

10 ASENNUSPALVELU / ASSISTÊNCIA DE MONTAGEM / MONTAJ SERVISI / УСЛУГИ ПО МОНТАЖУ / SZERELÉS-SZERVIZ / MONTÁZ-SERVIS / SERWIS MONTAŻOWY / MONTÁZ-SERVIS

FI Tarvitsetko apua etu- tai taka-akselin asennuksessa tai lattajousen vaihdossa? YouTube-kanavaltamme voit skannata QR-koodin ja katsoa ohjevideon. **PT** Necessita de ajuda para a montagem dos eixos dianteiro e traseiro ou para a substituição das molas de lâminas? Para tal, utilize o nosso vídeo explicativo no nosso canal Youtube e digitalize o respetivo código QR. **TR** Ön ve arka akselin montajında veya diğ yayların deđişiminde yardıma mı ihtiyacınız var? Bunun için lütfen Youtube kanalımızda yer alan açıklama videosunu kullanın ve bunun için de QR kodunu tarayın. **RU** Нуждаетесь в помощи при монтаже передних и задних осей или при замене листовых рессор? Для этого отсканируйте QR-код и посмотрите видео с пояснениями на нашем Youtube канале. **HU** Segítségre van szüksége az első és hátsó ten-



gelyek szereléséhez, ill. a laprugók cseréjéhez? Kérjük nézze meg Youtube csatormánkon magyarázó videókat és ehhez skennelje be a QR-kódot. **CZ** Potřebujete pomoc při montáži předních a zadních náprav nebo výměně listových pružin? Využijte k tomu naše video s vysvětlením na našem kanálu Youtube a naskenujte k tomu kód QR. **PL** Potrzebujesz pomocy przy montażu przedniej i tylnej osi lub wymianie resorów listowych? Zachęcamy do skorzystania z naszego filmu instruktażowego dostępnego na naszym kanale Youtube. Aby do niego przejść, wystarczy zeskanować kod QR. **SK** Potrebujete pomoc pri montáži predných a zadných náprav alebo výmene listových pružin? Využite k tomu naše video s vysvetlením na našom kanále Youtube a naskenujte k tomu kód QR.

Revell

Control

RC CRAWLER US MILITARY TRUCK



USER MANUAL

FI PT TR RU HU CZ PL SK



Revell

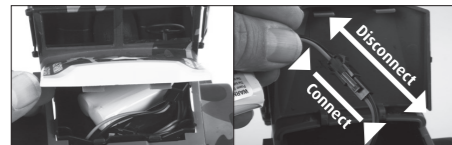
www.revell.de

© 2020 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.
REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China.
Distributed in the UK by: Carrera Revell UK Ltd, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom

V 01.00

1 MALLIN YLEISKATSAUS / VISTA GERAL DO MODELO / MODELE GENEL BAKIS / ОБЗОР МОДЕЛИ / MODELL ÁTTEKINTÉSE / PŘEHLED MODELU / PRZEGLĄD ELEMENTÓW MODELU / PREHĽAD MODELU

1A



Vararengas
Pneus sobresselantes
Yedek lastik
Зáпасные шины
Pótkerek
Náhradní pneumatiky
Opory zamienne
Náhradné pneumatiky

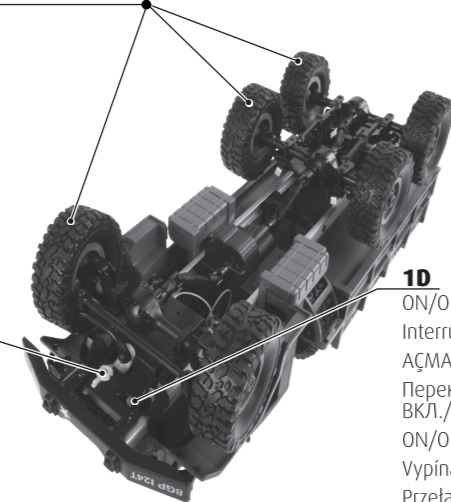
Paristolokero
Compartimento de pilhas
Píl bölmesi
Батарейный отсек
Elemrekesz
Přihrádka na baterie
Komora baterii
Priehradka na batérie

LED-etuvalot
Faróis frontais LED
LED ön far
Передние светодиодные
Фары
LED első fényzóró
Přední reflektor LED
Reflektory przednie LED
Predný reflektor LED



1B

Lattajouselliset akselit
Eixos com molas de láminas
Düz yaylı akslar
Оси с листовыми рессорами
Tengelyek laprugókkal
Nápravy s listovými pružinami
Осье з ресорами підошовими
Nápravy s listovými pružinami



1C
Trimmaus
Trim
Süsleme
зачистка
Trimmelés
Ofiznout
Przytnij
orezovanie

1D
ON/OFF-kytkin
Interruptor ON / OFF
AÇMA/KAPAMA şalteri
Переключатель
VKЛ./ВЫКЛ.
ON/OFF-kapcsoló
Vypínač ZAP/VYP
Przełącznik ON/OFF
Vypínač ZAP/VYP

2 KAUKO-OHJAIMEN YLEISKATSAUS / VISTA GERAL DE COMANDO REMOTO / UZAKTAN KUMANDAYA GENEL BAKIS / ОБЗОР ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ / A TÁVIRÁNYÍTÓ ÁTTEKINTÉSE / PŘEHLED DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ / PRZEGLĄD ELEMENTÓW MODUŁU ZDALNEGO STEROWANIA / PREHĽAD DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

2E

Kiihditys
(eteen/taakse)
Aceleração
(para a frente / para trás)
Hızlanma (ileri/geri)
Ускорение
(вперед/назад)
Gyorsulás
(előre / hátra)
Zrychlení (vpřed/ zpět)
Przyspieszenie
(do przodu/do tyłu)
Zrychlenie
(vpred/ späť)



2F

Suunta (vasen/oikea)
Direção (esquerda/direita)
Yön (sol/sağ)
Направление (влево/вправо)
Irány (bal / jobb)
Směr (vlevo/ vpravo)
Kierunek (w lewo/w prawo)
Smer (vľavo/ vpravo)

2G

LED
LED
LED
Светодиод
LED
LED
Dioda LED
LED

2H

ON/OFF-kytkin / Interruptor ON/OFF / AÇMA/KAPAMA şalteri / Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. / ON/OFF kapcsoló / Vypínač ZAP/VYP / Przełącznik ON/OFF / Vypínač ZAP/VYP

3 KAUKOSÄÄDIN / CONTROL REMOTO / UZAKTAN KUMANDA / ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ / TÁVIRÁNYÍTÓ / DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ / PILOT ZDALNEGO STEROWANIA / DIALKOVÉ OVLÁDÁNIE



FI Paristot/akut kauko-ohjaimen: Virransyöttö: DC 3,0 V == Paristot: 2 x 1,5 V „AA“ (ei välttävälti toimitukseen)

PT Pilhas/pilhas recarregáveis para o controlo remoto: Fonte de alimentação: DC 3,0 V == Pilhas: 2 x 1,5 V „AA“ (não fornecidas)

TR Uzaktan kumanda için bataryalar/aküler: Akim beslemesi: DC 3,0 V == Bataryalar: 2 x 1,5 V „AA“ (teslimat kapsamına dahil değildir)

FI Taajuusalue: 2400 - 2483,5 MHz
Suurin taajuusteho: < 10 dBm

PT Amplitude de frequência: 2400 - 2483,5 MHz
Potência máxima de frequência: < 10 dBm

TR Frekans aralığı: 2400 - 2483,5 MHz
Maksimum frekans gücü: < 10 dBm

RU Диапазон частот: 2400-2483,5 МГц
Характеристика максимальной частотности: < 10 дБм

RU Аккумуляторные батареи/аккумуляторы для дистанционного управления: Электропитание: DC 3,0 В пост. тока/Аккумуляторные батареи: 2 x 1,5 В «AA» (не входит в комплект поставки)

HU Elemek/akkumulátorok távvezérléshez: Áramellátás: DC 3,0 V == elemek: 2 x 1,5 V „AA“ (a csomag nem tartalmazza)

CZ Baterie/Akumulátory pro dálkové ovládání: Napájení proudem: DC 3,0 V == Baterie: 2 x 1,5 V „AA“ (nejsou obsahem dodávky)

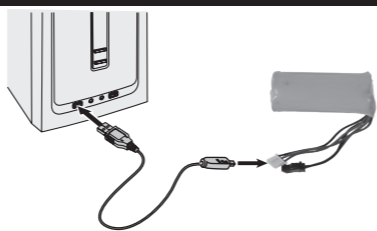
HU Frekvenciatartomány: 2400 - 2483,5 MHz
Maximális frekvenciateljesítmény: < 10 dBm

CZ Frekvenční rozsah: 2400 - 2483,5 MHz
Maximální frekvenční výkon: < 10 dBm

PL Zakres częstotliwości: 2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc częstotliwości: < 10 dBm

SK Frekvenčný rozsah: 2400 - 2483,5 MHz
Maximálny frekvenčný výkon: < 10 dBm

4 MALLIN LATAUS / CARREGAMENTO DO MODELO / MODELIN ŞARJ İŞLEMİ / ЗАРЯДКА МОДЕЛИ / A MODELL TÖLTÉSE / NAVIJEŇI MODELU / ŁĄDOWANIE MODELEM / NAVIJANIE MODELU



FI Paristot/akut malliin: Virransyöttö: == Nimellisteho: DDC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh litiumpolymeeriakku (integroitu)
USB-laturi: Virransyöttö: DC 5 V == USB-portin kautta, enintään 500 mA

PT Pilhas/pilhas recarregáveis para o modelo: Fonte de alimentação: == Potência nominal: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,7 Wh carregador USB com bateria LiPo 6.66 Wh (integrada)
Fonte de alimentação: Alimentação eléctrica: == DC 5 V via porta USB até um máximo de 500 mA

TR Model için bataryalar/aküler: Akim beslemesi: == Nominal güç: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,7 Wh LiPo batarya (entegre)
USB şarj cihazı: Güç kaynağı: == Maksimum 500 mA'ya kadar USB bağlantı noktasi

üzerinden DC 5 V
RU Аккумуляторные батареи/аккумуляторы для модели: Электропитание: == Номинальная мощность: 7,4 В пост. тока / 500 мАч / аккумуляторная батарея 3,70 Втч LiPo (встроена)
зарядное устройство USB: :Электропитание: 5 В постоянного == ока через USB-порт до 500 мА максимум

HU Elemek/akkumulátorok a modellhez: Áramellátás: == Névfleges teljesítmény: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh LiPo akkumulátor (beépített)
USB-töltőkészülék: Áramellátás: DC 5 V == USB porton keresztül, legfeljebb 500 mA-ig

CZ Baterie/Akumulátory pro model: Napájení proudem: == Jmenovitý výkon: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,7 Wh LiPo baterie (integrovaná)
USB nabíječka: Napájení proudem: DC 5 V == přes USB port do maxima 500 mA

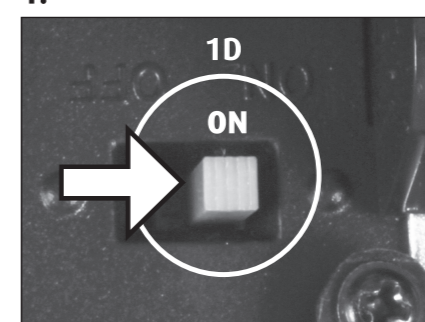
PL Baterie/akumulatory dla modelu: Zasilanie elektryczne: == Moc znamionowa: DC 7,4 V / 500 mAh / Akumulator LiPo 3,70 Wh (wbudowany)
Ładowarka USB: Zasilanie elektryczne: DC 5 V == przez port USB maksymalnie do 500 mA

SK Batérie/Akumulátory pre model: Elektrické napájanie: == Menovitý výkon: DC 7,4 V / 500 mAh / 3,70 Wh LiPo batéria (integrovaná)
USB nabíjačka: Elektrické napájanie: DC 5 V == cez USB port až do maxima 500 mA

Huomio: Älä koskaan lataa mallin akkua. **Atenção:** Por favor, nunca carregue a bateria do modelo. **Dikkat:** Lütfen modeldeki pili asla şarj etmeyin. **Внимание:** Пожалуйста, никогда не заряжайте аккумулятор в модели. **Figyelem:** Kérjük, soha ne töltsé az akkumulátort a modellben. **Upozornění:** Nikdy nenabíjajte baterii v modelu. **Uwaga:** Proszę nigdy nie ładować baterii w modelu. **Pozor:** Nikdy nenabíjajte batériu v modeli.

5 ALKAA / INÍCIO / BAŞLAT / НАЧАЛО / RAJT / START / START / ŠTART

1.



2.



6 AUTON OHJAUSSALITE / COMANDO DO VEÍCULO / ARAÇ KUMANDASI / СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ / JÁRMŰVEZÉRLÉS / ŘÍZENÍ VOZIDLA / STEROWANIE POJAZDEM / RIADENIE VOZIDLA



7 OHJAUSSEN TRIMMAUS / CORTE DO CONTROLO / KUMANDANIN DÜZENLENMESİ / ПОДГОНКА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ / TRIMMELÉS AZ VEZÉRLŐN / NASTAVENÍ ŘÍZENÍ / TRYMOVANIE UKŁADU STEROWANIA / NASTAVENIE RIADENIA

